



MANUFACTURED HOUSING COMPLAINT STATEMENT (Declaración de Queja de Vivienda Manufacturada)

Delaware Department of Justice
Consumer Protection Unit
820 N. French Street, 5th Floor
Wilmington, DE 19801
Phone (Teléfono): (302) 577-8600 or (800) 220-5424
Email (Correo Electrónico): cpu.manufactured.housing@state.de.us

For Official Use (Para Uso Oficial)	
Case No. (Num de Caso):	
Intake Specialist (Especialista de Ingesta):	

Submitted By (Presentada Por)			
Your Name (Su Nombre):			
Street Address (Su Dirección):			
City (Ciudad):	State (Estado):	ZIP Code (Código Postal):	
Telephone (Teléfono):	Email (Correo Electrónico):		

Manufactured Housing Community Information (Información de su Comunidad Manufacturada)					
Name of Community (El Nombre del Comunidad):					
Community Owner Information (Información del Propetario de la Comunidad)	Name (El Nombre):				
	Street Address (La Dirección):				
	City (Ciudad):	State (Estado):	ZIP Code (Código Postal):		
	Telephone (Teléfono):	Email (Correo Electrónico):			
Community Manager Information (Información del Gerente de la Comunidad)	Name (El Nombre):				
	Street Address (La Dirección):				
	City (Ciudad):	State (Estado):	ZIP Code (Código Postal):		
	Telephone (Teléfono):	Email (Correo Electrónico):			

Questionnaire (Cuestionario)	
1. Are you a resident of the community in which your complaint refers? If your answer is "no," answer the following question and provide the name of and contact information for the resident in Part A below. (¿Es usted residente de la comunidad a la que se refiere en su queja? Si su respuesta es no, responda la siguiente pregunta e identifique el nombre e información del contacto del residente en su respuesta a la Parte A a continuación.)	Yes (Sí) No
• Do you have a power of attorney (POA) for a resident? A POA is a document giving authority to act on another person's behalf. Please attach a copy, if applicable. A form POA is available on CPU's webpage. (¿Tiene usted poder legal (PL) para el residente? PL es un documento concediéndole autoridad para actuar como persona en nombre. Favor de adjuntar una copia. El formulario está disponible en la página web de CPU.)	Yes (Sí) No
2. Does the resident own the manufactured home in which the resident is residing? (¿Es el residente de la casa manufacturada dueño de la misma?)	Yes (Sí) No
3. Do you give the Consumer Protection Unit ("CPU") permission to send this complaint to the person or business that is the subject of this complaint? (¿Le da permiso a la Unidad de Protección al Consumidor ("CPU") para enviar esta queja a la persona o empresa que es objeto de esta queja?)	Yes (Sí) No

4. Do you give CPU permission to send this complaint to another government agency or entity should our review determine that such a referral is proper? (<i>¿Le otorga permiso a la CPU para enviar esta queja a otra agencia o entidad gubernamental si nuestra revisión determina que dicha referencia es adecuada?</i>)	Yes (Sí) No
5. Is your complaint, in whole or part, about a proposed lot rent increase? (<i>¿Su queja es, en su totalidad o en parte, sobre un aumento en el alquiler de un lote propuesto?</i>)	Yes (Sí) No
<ul style="list-style-type: none"> • If yes, have you contacted the Delaware Manufactured Home Relocation Authority to initiate arbitration? (<i>Si la respuesta es Sí, se ha comunicado con La Autoridad de Reubicación de Casas Prefabricadas?</i>) 	Yes (Sí) No
<ul style="list-style-type: none"> • If you've contacted DEMHRA to initiate arbitration, please identify when and how you did so in your response to Part C below, and attach a copy of your petition for arbitration. (<i>Si se ha comunicado con DEMHRA para iniciar arbitraje, favor de identificar cuando y de cual manera en su repuesta en Parte C a continuación, y adjunte una copia de su petición de arbitraje.</i>) 	
6. Have you reported your concerns to any other government agency, such as building code inspectors or police? (<i>¿Ha informado sus preocupaciones a cualquier otra agencia gubernamental, como los inspectores de código de construcción o la policía?</i>)	Yes (Sí) No
<ul style="list-style-type: none"> • If yes, identify the government agencies and when and how you contacted them in your response to Part C below. (<i>Si su respuesta es Sí, identifique las agencias gubernamentales y cuándo y cómo las contactó en su respuesta a la Parte C a continuación.</i>) 	
7. Are you involved in a lawsuit or other legal action relevant to this complaint? (<i>¿Está involucrado en una demanda u otra acción legal relevante para esta queja?</i>)	Yes (Sí) No
<ul style="list-style-type: none"> • If yes, identify the lawsuit or other legal action, including court name and case number, in Part C below. (<i>Si su respuesta es sí, identifique la demanda u otra acción legal, inclusive el nombre de la corte y el número del caso en Parte C a continuación.</i>) 	

Narrative Statement (*Declaración Narrativa*)

Part A (Parte A)	Describe the issues or problems which prompted you to file this complaint. Attach additional pages as needed. (<i>Describe los problemas que lo llevaron a presentar esta queja. Adjunte páginas adicionales si es necesario.</i>)
Part B (Parte B)	CPU investigates alleged violations of the Manufactured Home Owners and Community Owners Act ("Act"), codified at Title 25, Chapter 70, Subchapter I of the Delaware Code. Please list which provisions of the Act, if any, you believe were violated by the conduct that prompted this complaint. (<i>CPU investiga presuntas violaciones de la Ley de Propietarios de Viviendas Manufacturadas y Propietarios Comunitarios ("Ley"), codificada en el Título 25, Capítulo 70, Subcapítulo I del Código de Delaware. Indique qué disposiciones de la Ley, si corresponde, cree que fueron violadas por la conducta que provocó esta queja.</i>)

**Part C
(Parte C)**

Describe any actions you have taken to try to address or resolve the issues or problems that prompted this complaint, including (for example) a written complaint to management, a lawsuit, filing an arbitration petition, or filing a police report. Attach additional pages as needed, and attach copies of relevant documents. (*Describe cualquier acción que haya tomado para tratar de resolver los problemas que motivaron esta queja, incluyendo (por ejemplo) una queja por escrito a la gerencia, una demanda, presentar una petición de arbitraje o presentar un informe policial. Adjunte páginas adicionales según sea necesario y adjunte copias de documentos relevantes.*)

**Directions for Completing This Complaint
(Instrucciones para Completar esta Queja)**

1. Attach COPIES (not originals) of all papers that relate to this complaint, including a copy of your lease, community rules, letters, relevant emails, and other pertinent documents.

Adjunte copias (no originales) de todos los documentos relacionados con esta queja, incluida una copia de su contrato de arrendamiento, reglas de la comunidad, cartas, correos electrónicos relevantes y otros documentos pertinentes.

2. You must specify whether you authorize CPU to contact your community owner (including his or her agents, such as a property manager) regarding this complaint. You should be aware that CPU's ability to fully investigate and resolve the complaint may be impaired if we are not authorized to make such contact.

Debe especificar si autoriza a CPU a comunicarse con el propietario de la comunidad (incluidos sus agentes, como un administrador de la propiedad) con respecto a esta reclamación. Debe tener en cuenta que la capacidad de CPU para investigar y resolver completamente la reclamación puede verse afectada si no estamos autorizados a realizar dicho contacto.

3. Please be aware that CPU does not oversee rent justification. Delaware's Rent Justification Act governs disputes concerning lot rent increases. The Rent Justification Act requires community owners to provide notice at least 90 days prior to a proposed lot rent increase. If the increase exceeds the rate of inflation, DEMHRA will arrange a "final meeting" between the parties. Homeowners who contest the rent increase may seek arbitration by filing a petition with DEMHRA within 30 days of the meeting. Petitions are available at http://demhra.delaware.gov/wp-content/uploads/sites/78/2017/04/Letter-to-Authority-Petition-for-arbitrator-by-HOA-or-tenant_1.pdf.

Tenga en cuenta que CPU no supervisa la justificación del alquiler. La Ley de Justificación de Alquiler de Delaware rige las disputas relacionadas con los aumentos en el alquiler del lote. La Ley de Justificación de Alquiler requiere que los propietarios de la comunidad notifiquen por lo menos 90 días antes de un aumento de alquiler de lote propuesto. Si el aumento excede la tasa de inflación, DEMHRA organizará una "reunión final" entre las partes. Los propietarios que impugnan el aumento del alquiler pueden solicitar el arbitraje presentando una petición ante DEMHRA dentro de los 30 días de la reunión. Las peticiones están disponibles en http://demhra.delaware.gov/wp-content/uploads/sites/78/2017/04/Letter-to-Authority-Petition-for-arbitrator-by-HOA-or-tenant_1.pdf.

4. By signing this complaint, you represent that the information in this complaint is true to the best of your knowledge, information, and belief.

Al firmar este reclamo, usted declara que la información contenida en este reclamo es verdadera según su mejor saber, información y creencia.

Signature (Firma)

Date (Fecha)